

DRAGONA

RHC 34



DE CH	Rotierende Warmluftbürste	
	Gebrauchsanweisung	2
IT CH	Spazzola rotante ad aria calda	
	Istruzioni per l'uso	20
FR CH	Brosse à air chaud rotative	
	Mode d'emploi	38

CE

Service:

CH Tel.: 0800 200 510

Inhalt

1. Verwendungszweck.....	4
2. Zeichenerklärung.....	5
3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch..	6
4. Gerätebeschreibung.....	7
5. Sicherheitshinweise.....	8
6. Bedienen	10
6.1 Allgemeine Bedienhinweise .	11
6.2 Geglättete Haare.....	13
6.3 Lockige und wellige Haare....	13
6.4 Schwungvolles und voluminöses Haar	
Rundbürsten nach außen:.....	14
7. Reinigung	15
8. Entsorgung	16
9. Technische Daten	17
10. Garantie / Service.....	17

Lieferumfang

- Rotierende Warmluftbürste
- Thermobürste
- Lockenbürste
- Diese Gebrauchsanweisung

Hersteller

MGG Elektro GmbH
 Bahnstr. 16
 40212 Düsseldorf, Germany

IAN 426578_2301

⚠️ WARNUNG

- Das Gerät ist nur für den Einsatz im häuslichen/privaten Umfeld bestimmt, nicht im gewerblichen Bereich.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdung zu vermeiden.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch der Netzstecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Benutzen Sie das Gerät niemals in der Nähe von Badewannen, Waschbecken, Duschen oder anderen Gefäßen, die Wasser oder andere Flüssigkeiten beinhalten – Gefahr eines Stromschlags!
- Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD=**R**esidual-**C**urrent **C**ircuit **D**evice) empfohlen. Der Bemessungsauslösestrom sollte nicht mehr als 30 mA im Stromkreis des Badezimmers betragen. Informationen dazu erhalten Sie bei Ihrem örtlichen Elektro-Fachbetrieb.



Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf, machen Sie sie anderen Benutzern zugänglich und beachten Sie die Hinweise.

1. Verwendungszweck

Die rotierende Warmluftbürste RHC 34 ist zum präzisen Stylen und Trocknen Ihrer Haare geeignet. Die einfache Entriegelung der Aufsätze ermöglicht einen schnellen Wechsel zwischen der Thermo- und Lockenbürste. Mit der Thermobürste können Sie Ihre Haare trocknen und dem Haar Volumen, Fülle und Schwung verleihen. Durch die mit Keramik und Keratin¹ beschichteten Borsten wird bei der Benutzung Keratin an die Haare abgegeben und kann so für mehr Glanz und Elastizität der Haare sorgen. Die Lockenbürste sorgt für weiche, geschmeidige Wellen und Locken. Mit den 2 Gebläse- und Heizstufen können Sie die rotierende Warmluftbürste auf Ihre individuellen Bedürfnisse einstellen. Die Kaltluftstufe sorgt für eine bessere Fixierung Ihrer Frisur. Die integrierte Ionen-Technologie neutralisiert das Haar durch negativ geladene Ionen und verleiht Glanz und Geschmeidigkeit.

¹ Keratin, natürliches Protein der Haare. Wird bei der Benutzung an das Haar abgegeben und kann helfen die Haare strapazierfähig und belastbar zu machen.

2. Zeichenerklärung

	WARNUNG	Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser oder im Wasser (z. B. Waschbecken, Dusche, Badewanne) verwendet werden – Gefahr eines Stromschlags!
	WARNUNG	Warnhinweis auf Verletzungsgefahren oder Gefahren für Ihre Gesundheit
	ACHTUNG	Sicherheitshinweis auf mögliche Schäden am Gerät/Zubehör
	Hinweis	Hinweis auf wichtige Informationen
		Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.
		Anweisung lesen
		Schutzklasse II
		Kennzeichnung zur Identifikation des Verpackungsmaterials. A = Materialabkürzung, B = Materialnummer: 1-7 = Kunststoffe, 20-22 = Papier und Pappe
		Entsorgung gemäß Elektro- und Elektronik-Altgeräte-EG-Richtlinie EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)

3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die rotierende Warmluftbürste darf ausschließlich zum Frisieren der Kopfhare in Eigenanwendung für den Privatgebrauch verwendet werden!



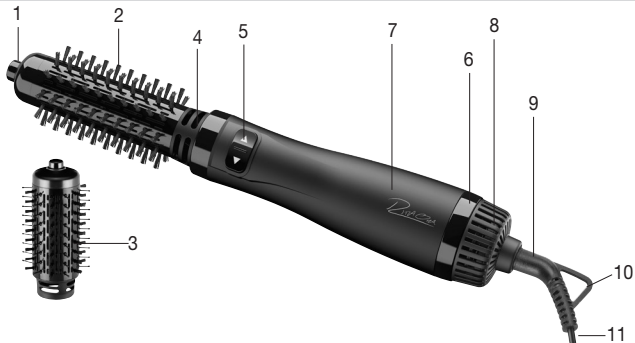
Warnung

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich:

- zur äußerlichen Anwendung,
- für den Zweck, für den es entwickelt wurde und auf die in dieser Gebrauchsanweisung angegebene Art und Weise.

Jeder unsachgemäße Gebrauch kann gefährlich sein. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch verursacht wurden.

4. Gerätebeschreibung



1	Entriegelungstaste	7	Griff
2	Thermobürste für Volumen, Fülle und Schwung	8	Luft-Ansaugfilter
3	Lockenbürste für Wellen und Locken	9	360°-Drehgelenk
4	Luft-Austrittsöffnung	10	Knickschutz mit Aufhängeöse
5	Rotationstaste	11	Netzkabel
6	Drehschalter für Gebläse- und Heizstufe 2 = Starker Luftstrom, hohe Temperatur 1 = Schonender Luftstrom, mittlere Temperatur ❄ = Kaltluftstufe 0 = Aus		

5. Sicherheitshinweise



Warnung

Um gesundheitlichen Schäden vorzubeugen, wird in folgenden Fällen von dem Gebrauch des Gerätes dringend abgeraten:

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit! Stromschlaggefahr!
- Sollte das Gerät trotz aller Vorsichtsmaßnahmen in das Wasser fallen, dann ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose! Greifen Sie nicht in das Wasser! Stromschlaggefahr!
- Lassen Sie das Gerät vor erneutem Gebrauch von einer autorisierten Fachwerkstatt überprüfen! Lebensgefahr durch Stromschlag!
- Halten Sie Metallgegenstände (z. B. Schmuck) von dem Luft-Ansaugfilter [8] fern, um ein Einsaugen zu verhindern – Gefahr eines Stromschlags!
- Führen Sie keinerlei Gegenstände in das Innere des Gehäuses ein! Stromschlaggefahr!
- Wenn das Gerät heruntergefallen ist oder anderweitige Schäden davongetragen hat, darf es nicht mehr benutzt werden. Stromschlag- und Verletzungsgefahr!
- Bei einer sichtbaren Beschädigung des Geräts, des Netzkabels/-steckers [11] oder des Zubehörs, benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse. Stromschlaggefahr!
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel im Badezimmer, damit im Notfall der Netzstecker schnell zu erreichen ist.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterialien fern - Erstickungsgefahr!



Warnung

Um gesundheitlichen Schäden vorzubeugen, folgende Punkte beachten:

- Achten Sie darauf, dass sich in der Nähe des Gerätes keine leicht entzündlichen Flüssigkeiten befinden. Brandgefahr!
- Die Luft-Austrittsöffnung [4] und der Luft-Ansaugfilter [8] der Warmluftbürste müssen frei von Fusseln, Staub und angesaugten Haaren sein. Brandgefahr!
- Die Warmluftbürste, die Luft-Austrittsöffnung [4] und der Luft-Ansaugfilter [8] dürfen nicht abgedeckt werden. Brandgefahr!
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Kunsthaaren – Brandgefahr!



Hinweis

- Vor Gebrauch des Gerätes ist jegliches Verpackungsmaterial zu entfernen.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung an.
- Erfragen Sie die Netzspannung des jeweiligen Ortes, wenn sie Ihnen unbekannt ist.
- Netzkabel [11] nur am Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Benutzen Sie keine Zusatzteile, die nicht vom Hersteller empfohlen bzw. als Zubehör angeboten werden.
- Sie dürfen das Gerät keinesfalls öffnen oder reparieren, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Bei Nichtbeachten erlischt die Garantie.
- Lassen Sie das Gerät im Falle einer Störung oder Beschädigung durch eine qualifizierte Fachwerkstatt reparieren.
- Das Gerät während des Gebrauchs nie unbeaufsichtigt lassen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.

- Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, müssen Sie diese Gebrauchsanweisung mitgeben.
- Verwenden Sie kein Haarspray, brennbare oder leicht entflammbare Stoffe, während Sie das Gerät verwenden. Brandgefahr und Gefahr eines Stromschlags!

6. Bedienen

Warnung

- Stellen Sie sich auf einen trockenen, elektrisch nicht leitfähigen Untergrund. Stromschlaggefahr!
- Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände trocken sind! Es besteht Stromschlaggefahr!
- Die Thermobürste [2], die Lockenbürste [3] und das Gerät können je nach Schalterstellung und Gebrauchsdauer sehr heiß werden – Verbrennungs- und Brandgefahr! Berühren Sie die Thermobürste [2] und die Lockenbürste [3] nicht.
- Legen Sie das Gerät nur auf einer feuerfesten Unterlage ab. Brandgefahr!
- Stellen Sie sicher, dass keine Haare direkt angesaugt werden können. Brandgefahr!

Achtung

- Klemmen Sie das Netzkabel [11] nicht in z. B. Schubladen oder Türen ein.
- Entwirren Sie das Netzkabel [11], wenn es verdreht ist.
- Ziehen, verdrehen und knicken Sie das Netzkabel [11] nicht bzw. ziehen oder legen Sie es nicht über/auf scharfe, spitze Gegenstände oder heiße Oberflächen.

i Hinweis

Nach dem ersten Einschalten entsteht in den ersten Minuten eine leichte Geruchsentwicklung. Dies ist normal und nicht gesundheitsschädlich. Lassen Sie das Gerät drei bis fünf Minuten laufen. Danach können Sie das Gerät normal verwenden.

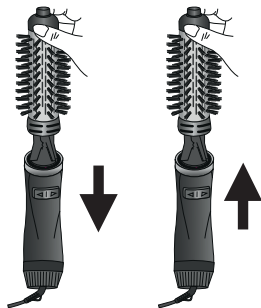
- Bei Überhitzung schaltet sich das Gerät automatisch zu Ihrer Sicherheit ab.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Prüfen Sie vor dem Wiedereinschalten die Luft-Austrittsöffnung [4] und den Luft-Ansaugfilter [8] auf Verstopfung (z. B. angesaugte Fussel, Staub, Haare).

6.1 Allgemeine Bedienhinweise

Schritt 1: Bürstenaufsatz aufsetzen / abnehmen

> Um einen Bürstenaufsatz auf die Warmluftbürste aufzusetzen, stecken Sie den gewünschten Bürstenaufsatz auf die Warmluftbürste und drehen Sie ihn gegebenenfalls vorsichtig nach rechts und links, bis er hör- und spürbar einrastet.

> Um einen Bürstenaufsatz von der Warmluftbürste abzunehmen, halten Sie am Bürstenaufsatz die Entriegelungstaste [1] gedrückt und ziehen Sie ihn von der Warmluftbürste ab.



! Warnung

> Lassen Sie die Thermobürste [2] und die Lockenbürste [3] erst abkühlen, bevor Sie sie abnehmen. Verbrennungsgefahr!

Schritt 2: Netzstecker in Steckdose stecken

- > Stecken Sie den Netzstecker der Warmluftbürste in eine geeignete Steckdose.

Schritt 3: Haare vorbereiten

- > Trocknen Sie Ihre Haare vorher mit einem Handtuch.
- > Kämmen Sie Ihr Haar gründlich.

Die Warmluftbürste nur auf vorgetrocknetem, leicht feuchtem und gut gebürstetem Haar anwenden.

Schritt 4: Gebläse- und Heizstufe

Drehen Sie an der Warmluftbürste den Drehschalter [6] auf Ihre gewünschte Gebläse- und Heizstufe (2,1 oder ☼).

Stufe	Gebläse- und Heizstufe	Haartyp / Anwendung
2	Starkes Gebläse, hohe Temperatur	Für dickes Haar
1	Schonendes Gebläse, mittlere Temperatur	Für feines Haar
☼	Starkes, kaltes Gebläse	Zum Fixieren der Frisur
0	Aus	

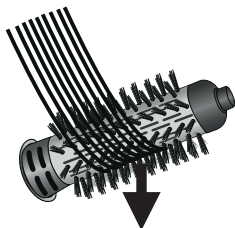
Schritt 5: Nach der Anwendung:

- > Drehen Sie nach der Anwendung den Drehschalter [6] auf die Stufe 0.
- > Legen Sie die Warmluftbürste auf eine hitzebeständige Unterlage und lassen Sie sie abkühlen.
- > Reinigen Sie anschließend die Warmluftbürste wie in Kapitel "7. Reinigung" beschrieben.


- > Bewahren Sie die Warmluftbürste an einem sicheren, kühlen und trockenen Ort auf. Wahlweise können Sie die Warmluftbürste auch an der Aufhängeöse [10] aufhängen.

6.2 Geglättete Haare

- > Verwenden Sie die Thermobürste [2].
- > Wenn Sie feines Haar haben, drehen Sie den Drehschalter [6] auf Stufe 1.
- > Wenn Sie dickes Haar haben, drehen Sie den Drehschalter [6] auf Stufe 2.
- > Nehmen Sie eine Haarsträhne von der Wurzel an und gleiten Sie von dort mit der Thermobürste [2] bis zu den Haarspitzen.
- > Wiederholen Sie diesen Vorgang mehrmals, bis Ihr Haar glatt ist.





6.3 Lockige und wellige Haare

1. Verwenden Sie die Lockenbürste [3].
2. Wenn Sie feines Haar haben, drehen Sie den Drehschalter [6] auf Stufe 1.
3. Wenn Sie dickes Haar haben, drehen Sie den Drehschalter [6] auf Stufe 2.
4. Wickeln Sie mit Hilfe der Rotationstaste [5] eine Haarsträhne von den Haarspitzen in Richtung der Haarwurzeln vollständig auf.
5. Halten Sie diese Position für ca. 20 Sekunden.
6. Drehen Sie nach Ablauf der 20 Sekunden den Drehschalter [6] auf die Stufe , um die Haarsträhne zu fixieren.
7. Wickeln Sie mit der Rotationstaste [5] die Haarsträhne wieder vollständig ab.



> Um das restliche Haar zu frisieren, wiederholen Sie Anweisung 1. bis 7.

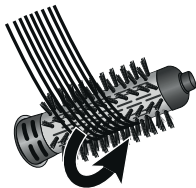
6.4 Schwungvolles und voluminöses Haar Rundbürsten nach außen:


1. Verwenden Sie die Thermobürste [2].
2. Wenn Sie feines Haar haben, drehen Sie den Drehschalter [6] auf Stufe 1.
3. Wenn Sie dickes Haar haben, drehen Sie den Drehschalter [6] auf Stufe 2.
4. Drehen Sie nach Ablauf der 20 Sekunden den Drehschalter [6] auf die Stufe , um die Haarsträhne zu fixieren.
5. Halten Sie die Rotationstaste [5] zum Aufwickeln gedrückt, bis die Haarspitzen in gewünschtem Maße nach innen aufgerollt sind.
6. Halten Sie diese Position für ca. 20 Sekunden.
7. Drehen Sie nach Ablauf der 20 Sekunden den Drehschalter [6] auf die Stufe , um die Haarsträhne zu fixieren.
8. Wickeln Sie mit der Rotationstaste [5] die Haarsträhne in entgegengesetzter Richtung wieder vollständig ab.
> Um das restliche Haar zu frisieren, wiederholen Sie Anweisung 1. bis 8.



Rundbürsten nach innen:

1. Verwenden Sie die Thermobürste [2].
2. Wenn Sie feines Haar haben, drehen Sie den Drehschalter [6] auf Stufe 1.
3. Wenn Sie dickes Haar haben, drehen Sie den Drehschalter [6] auf Stufe 2.



4. Setzen Sie die Thermobürste [2] auf die Spitzen unter den Verschlüssen.
5. Halten Sie die Rotationstaste [5] zum Aufwickeln gedrückt, bis die Haarspitzen in gewünschtem Maße nach innen aufgerollt sind.
6. Halten Sie diese Position für ca. 20 Sekunden.
7. Drehen Sie nach Ablauf der 20 Sekunden den Drehschalter [6] auf die Stufe , um die Haarsträhne zu fixieren.
8. Wickeln Sie mit der Rotationstaste [5] die Haarsträhne in entgegengesetzter Richtung wieder vollständig ab.
> Um das restliche Haar zu frisieren, wiederholen Sie Anweisung 1. bis 8.

Hinweis

- Sollten sich Ihre Haare während des Auf- oder Abwickelns verknoten, schalten Sie das Gerät aus und lösen Sie die Haarsträhne vorsichtig vom Bürstenaufsatz.

7. Reinigung

Achtung

- Ziehen Sie vor dem Reinigen stets den Netzstecker aus der Steckdose. Stromschlaggefahr!
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangt! Stromschlaggefahr!
- Reinigen Sie es nicht mit leicht entzündbaren Flüssigkeiten! Brandgefahr!

Hinweis

- Ihr Gerät ist wartungsfrei.
- Schützen Sie das Gerät vor Staub, Schmutz und Feuchtigkeit.

- Gerät nicht in der Spülmaschine reinigen!
- Benutzen Sie keine scharfen, spitzen, scheuernden, ätzenden Reinigungsmittel oder harte Bürsten!
- Das Gehäuse der Warmluftbürste und die Aufsätze können mit einem weichen, mit warmem Wasser angefeuchteten Tuch gereinigt werden.
- Die Luft-Austrittsöffnung [4] und den Luft-Ansaugfilter [8] vor jedem Gebrauch mit einem Pinsel/einer Bürste von angesaugten Fusseln, Staub und Haaren befreien.
- Haare, die in der Lockenbürste [3] und der Thermobürste [2] übrig geblieben sind, können nach Abkühlen der Bürste mit der Hand entfernt werden.
- Die Lockenbürste [3] und die Thermobürste [2] bei starker Verschmutzung vom Gerät abnehmen und unter fließendem Wasser gründlich spülen.
- Trocknen Sie die Lockenbürste [3] und die Thermobürste [2] nach dem Reinigen sorgfältig!
- Benutzen Sie die Aufsätze erst wieder, wenn diese vollständig getrocknet sind.

8. Entsorgung


Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entfernt werden.

Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bei der Entsorgung der Materialien.

Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bei Rückfragen wenden Sie sich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.



9. Technische Daten

Modell:	RHC 34
Gewicht:	ca. 430 g (ohne Aufsatz)
Spannungsversorgung	220-240 V~, 50-60 Hz
Leistungsaufnahme	1000 W
Schutzklasse II	
Umgebungsbedingungen	Nur für Innenräume zugelassen
Zulässiger Temperaturbereich	-10 bis +40 °C

Technische Änderungen vorbehalten.

10. Garantie / Service

Die MGG Elektro GmbH, Bahnstr. 16, 40212 Düsseldorf (nachfolgend „MGG“ genannt) gewährt unter den nachstehenden Voraussetzungen und in dem nachfolgend beschriebenen Umfang eine Garantie für dieses Produkt.

Die Inanspruchnahme der Garantie lässt die gesetzlichen Gewährleistungsrechte des Käufers aus dem Kaufvertrag mit dem Verkäufer bei Mängeln unberührt. Der Käufer kann diese gesetzlichen Gewährleistungsrechte unentgeltlich in Anspruch nehmen. Die Garantie gilt außerdem unbeschadet zwingender gesetzlicher Haftungsvorschriften.

MGG garantiert die mangelfreie Funktionstüchtigkeit und die Vollständigkeit dieses Produktes.

Die weltweite Garantiezeit beträgt 3 Jahre ab Beginn des Kaufes des neuen, ungebrauchten Produktes durch den Käufer.

Diese Garantie gilt nur für Produkte, die der Käufer als Verbraucher erworben hat und ausschließlich zu persönlichen Zwecken im Rahmen des häuslichen Gebrauchs verwendet. Es gilt deutsches Recht.

Falls sich dieses Produkt während der Garantiezeit als unvollständig oder in der Funktionstüchtigkeit als mangelhaft gemäß der nachfolgenden Bestimmungen erweist, wird MGG gemäß diesen Garantiebedingungen eine kostenfreie Ersatzlieferung oder Reparatur durchführen.

Wenn der Käufer einen Garantiefall melden möchte, wendet er sich zunächst an den MGG Kundenservice:

Service Hotline (kostenfrei): E-Mail-Adresse:

☎ Tel.: 0800 200 510

service-ch@mgg-elektro.de

Der Käufer erhält dann nähere Informationen zur Abwicklung des Garantiefalls, z.B. wohin er das Produkt kostenfrei senden kann und welche Unterlagen erforderlich sind.

Fordern wir den Käufer zur Übersendung des defekten Produktes auf, ist das Produkt an folgende Adresse zu senden:

NU Service GmbH

Lessingstraße 10 b

89231 Neu-Ulm

Germany

Eine Inanspruchnahme der Garantie kommt nur in Betracht, wenn der Käufer

- eine Rechnungskopie/Kaufquittung und
- das Original-Produkt

MGG oder einem autorisierten MGG Partner vorlegen kann.

Ausdrücklich ausgenommen von dieser Garantie sind

- Verschleiß, der auf normalem Gebrauch oder Verbrauch des Produktes beruht;
- zu diesem Produkt mitgelieferte Zubehörteile, die sich bei sachgemäßen Gebrauch abnutzen bzw. verbraucht werden (z.B. Batterien, Akkus, Manschetten, Dichtungen, Elektroden, Leuchtmittel, Aufsätze, Inhalatorzubehör);
- Produkte, die unsachgemäß und/oder entgegen der Bestimmungen der Bedienungsanleitung verwendet, gereinigt, gelagert oder gewartet wurden sowie Produkte, die vom Käufer oder einem nicht von MGG autorisierten Servicecenter geöffnet, repariert oder umgebaut wurden;
- Schäden, die auf dem Transportweg zwischen Hersteller und Kunde bzw. zwischen Servicecenter und Kunde entstehen
- Produkte, die als 2.Wahl-Artikel oder als gebrauchte Artikel gekauft wurden;
- Folgeschäden, welche auf einem Mangel dieses Produktes beruhen (es können für diesen Fall jedoch Ansprüche aus Produkthaftung oder aus anderen zwingenden gesetzlichen Haftungsbestimmungen bestehen).

Reparaturen oder ein Komplettaustausch verlängern in keinem Fall die Garantiezeit.

Contenuto

1. Uso previsto	22
2. Spiegazione dei simboli.....	22
3. Uso conforme.....	23
4. Descrizione dell'apparecchio	24
5. Avvertenze di sicurezza	25
6. Uso	27
6.1 Indicazioni generali	28
6.2 Capelli lisci	30
6.3 Capelli ricci e ondulati.....	30
6.4 Capelli vivaci e voluminosi ...	31
7. Pulizia	33
8. Smaltimento	34
9. Dati tecnici.....	34
10. Garanzia/Assistenza	35

Fornitura

- Spazzola rotante ad aria calda
- Spazzola termica
- Spazzola per ricci
- Le presenti istruzioni per l'uso

Produttore

MGG Elektro GmbH
 Bahnstr. 16
 40212 Düsseldorf, Deutschland
 IAN 426578_2301


AVVERTENZA

- L'apparecchio è destinato solo a uso domestico/privato e non commerciale.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da ragazzi di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, percettive o mentali o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza, esclusivamente sotto supervisione oppure se sono stati istruiti in merito alle misure di sicurezza e comprendono i rischi ad esse correlati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Se il cavo di alimentazione dell'apparecchio viene danneggiato, richiedere la sostituzione al produttore, al Servizio clienti o a un tecnico ugualmente qualificato, per evitare qualsiasi rischio.
- Se l'apparecchio viene utilizzato in bagno, staccare la spina dopo l'uso in quanto la vicinanza all'acqua costituisce un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.
- Non utilizzare mai l'apparecchio vicino a vasche, lavandini, docce o altri contenitori che contengono acqua o altri liquidi. Pericolo di scossa elettrica!
- Come ulteriore protezione si consiglia di installare un dispositivo di protezione contro le correnti di guasto (RCD=**R**esidual-**C**urrent **C**ircuit **D**evice). La corrente di guasto nominale non deve essere superiore a 30 mA nel circuito di corrente del bagno. Per maggiori informazioni, consultare un elettricista.





Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso, conservarle per impieghi futuri, renderle accessibili ad altri utenti e attenersi alle indicazioni.








1. Uso previsto

La spazzola rotante ad aria calda RHC 34 è adatta per asciugare e acconciare perfettamente i capelli. Il semplice sblocco degli accessori consente di passare rapidamente dalla spazzola termica alla spazzola per ricci. La spazzola termica consente di asciugare i capelli e di dare volume, pienezza e corposità. La spazzola per ricci consente di creare onde e ricci morbidi e setosi. Con le setole rivestite in ceramica e cheratina¹, durante l'utilizzo la cheratina viene rilasciata sulla chioma rendendo i capelli più elastici e lucenti. I 2 livelli di ventilazione e riscaldamento consentono di adattare la spazzola rotante ad aria calda alle proprie esigenze. Il colpo di freddo permette un migliore fissaggio dell'acconciatura. La tecnologia a ioni integrata neutralizza i capelli grazie agli ioni a carica negativa e conferisce ai capelli morbidezza e lucentezza.

¹ Cheratina: una proteina naturale dei capelli. Viene rilasciata sulla chioma durante l'utilizzo e può aiutare a rendere i capelli robusti e resistenti.

2. Spiegazione dei simboli

	AVVERTENZA	L'apparecchio non può essere usato nelle vicinanze di acqua né immerso (ad esempio nel lavandino, nella doccia o nella vasca). Pericolo di scossa elettrica!
	AVVERTENZA	Segnalazione di rischio di lesioni o pericoli per la salute.

	ATTENZIONE	Segnalazione di rischi di possibili danni all'apparecchio/agli accessori.
	Nota	Nota che fornisce informazioni importanti.
		Il presente prodotto soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali vigenti.
		Leggere le istruzioni
		Classe di protezione II
		Etichetta di identificazione del materiale di imballaggio. A = abbreviazione del materiale, B = codice materiale: 1-7 = plastica, 20-22 = carta e cartone
		Smaltimento secondo le norme previste dalla Direttiva CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

3. Uso conforme

La spazzola rotante ad aria calda può essere impiegata esclusivamente per acconciare i capelli e per uso privato!

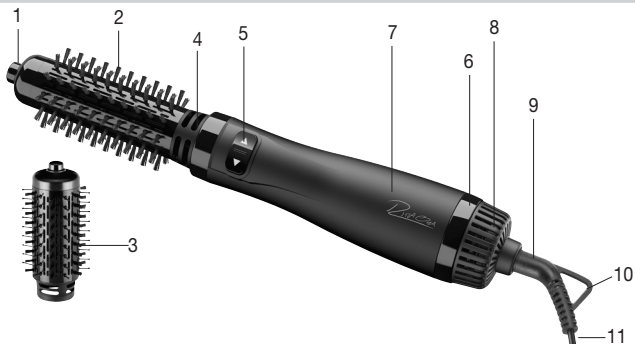
Avvertenza

Utilizzare l'apparecchio esclusivamente:

- per uso esterno
- per lo scopo per il quale è stato concepito e descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi uso non conforme comporta un pericolo!

Qualsiasi uso non conforme comporta un pericolo. Il produttore non risponde di danni causati da un uso inappropriato o non conforme.

4. Descrizione dell'apparecchio



1	Pulsante di sblocco	7	Impugnatura
2	Spazzola termica per donare volume e corposità ai capelli	8	Filtro di aspirazione dell'aria
3	Spazzola per onde e ricci	9	Giunto a cerniera a 360°
4	Apertura di uscita dell'aria	10	Guaina anti piega con occhiello per appendere
5	Pulsante di rotazione	11	Cavo di alimentazione
6	Selettore per livello di ventilazione e riscaldamento 2 = flusso d'aria forte, temperatura elevata 1 = flusso d'aria delicato, temperatura media ❄ = colpo di freddo 0 = spento		

5. Avvertenze di sicurezza



Avvertenza

Per evitare danni alla salute, si sconsiglia l'utilizzo dell'apparecchio nei seguenti casi:

- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi! Pericolo di scossa elettrica!
- Qualora l'apparecchio dovesse cadere in acqua nonostante tutte le precauzioni, staccare immediatamente la spina dalla presa! Non mettere le mani nell'acqua! Pericolo di scossa elettrica!
- Prima di utilizzare nuovamente l'apparecchio, farlo controllare da un'officina autorizzata! Pericolo di morte per scossa elettrica!
- Tenere gli oggetti metallici (ad es. gioielli) lontani dal filtro di aspirazione dell'aria [8] per evitare che vengano aspirati. Pericolo di scossa elettrica!
- Non inserire alcun oggetto all'interno del corpo! Pericolo di scossa elettrica!
- Se l'apparecchio è caduto o ha riportato altri danni, non deve più essere utilizzato. Pericolo di scossa elettrica e di lesioni!
- Quando l'apparecchio, il cavo di alimentazione/la spina [11] o gli accessori sono visibilmente danneggiati, nel dubbio non utilizzare l'apparecchio e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio clienti indicato. Pericolo di scossa elettrica!
- Non utilizzare prolunghe in bagno in modo da poter raggiungere rapidamente la spina in caso di emergenza.
- Tenere lontani i bambini dal materiale d'imballaggio. Pericolo di soffocamento!



Avvertenza

Per prevenire danni alla salute, attenersi ai punti riportati di seguito:

- Accertarsi che non vi siano liquidi infiammabili nelle vicinanze dell'apparecchio. Pericolo d'incendio!
- L'apertura di uscita dell'aria [4] e il filtro di aspirazione dell'aria [8] della spazzola ad aria calda devono essere privi di pelucchi, polvere e capelli aspirati. Pericolo d'incendio!
- La spazzola ad aria calda, l'apertura di uscita dell'aria [4] e il filtro di aspirazione dell'aria [8] non devono essere coperti. Pericolo d'incendio!
- Non utilizzare l'apparecchio per capelli finti. Pericolo d'incendio!



Nota

- Prima dell'utilizzo dell'apparecchio, rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Collegare l'apparecchio solo a una presa con la tensione indicata sulla targhetta.
- Informarsi sulla tensione di rete delle diverse località qualora non la si conosca.
- Estrarre il cavo [11] dalla presa di corrente solo afferrandolo per la spina.
- Non utilizzare moduli aggiuntivi non raccomandati dal produttore o non proposti come accessori.
- Non aprire o riparare l'apparecchio per non comprometterne il funzionamento corretto. In caso contrario la garanzia decade.
- In caso di guasto o danneggiamento far riparare l'apparecchio in un'officina qualificata.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante l'utilizzo.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.

- Se l'apparecchio viene dato a terzi, consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso.
- Non utilizzare lacca, sostanze combustibili o facilmente infiammabili durante l'impiego dell'apparecchio. Pericolo di incendio e di scosse elettriche!

6. Uso

Avvertenza

- Posizionarsi su una superficie asciutta e non conduttiva. Pericolo di scossa elettrica!
- Accertarsi di avere la mani asciutte! Sussiste il pericolo di scossa elettrica!
- La spazzola termica [2], la spazzola per ricci [3] e l'apparecchio possono diventare molto caldi a seconda della posizione dell'interruttore e della durata di utilizzo. Pericolo di ustione e d'incendio! Non toccare la spazzola termica [2] e la spazzola per ricci [3].
- Appoggiare l'apparecchio su una superficie ignifuga. Pericolo d'incendio!
- Prestare attenzione che i capelli non possano essere aspirati direttamente. Pericolo d'incendio!

Attenzione

- Non incastrare il cavo di alimentazione [11], ad es. in cassette o porte.
- Srotolare il cavo di rete [11] se è aggrovigliato.
- Non tirare, torcere e piegare il cavo di rete [11] e non trascinarlo o appoggiarlo su oggetti taglienti e appuntiti o su superfici calde.

i Nota

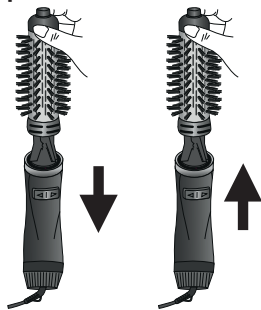
Alla prima accensione viene sprigionato un leggero odore durante i primi minuti di funzionamento. Ciò è normale e non costituisce un pericolo per la salute. Lasciare acceso l'apparecchio da tre a cinque minuti. A questo punto può essere usato normalmente.

- In caso di surriscaldamento, l'apparecchio si spegne automaticamente per la vostra sicurezza.
- Staccare la spina dalla presa e lasciare raffreddare l'apparecchio.
- Prima di riaccendere l'apparecchio, controllare che l'apertura di uscita dell'aria [4] e il filtro di aspirazione dell'aria [8] non siano ostruiti (ad es. pelucchi, polvere, capelli aspirati).

6.1 Indicazioni generali

Fase 1: Montaggio / rimozione delle spazzola

- > Per applicare l'accessorio alla spazzola ad aria calda, infilare l'accessorio desiderato sulla spazzola ad aria calda ed eventualmente ruotarlo delicatamente da destra a sinistra finché non scatta in posizione.
- > Per rimuovere l'accessorio dalla spazzola ad aria calda, tenere premuto il pulsante di sblocco [1] sull'accessorio ed estrarlo dalla spazzola ad aria calda.





Avvertenza

- Lasciare raffreddare la spazzola termica [2] e la spazzola per ricci [3] prima di rimuoverle. Pericolo di ustione!

Fase 2: Inserire il cavo di alimentazione nella presa di corrente.

- > Inserire la spina della spazzola ad aria calda in una presa di corrente adeguata.

Fase 3: Preparare i capelli

- > Asciugare i capelli prima con un asciugamano.
- > Pettinare bene i capelli.

Utilizzare la spazzola ad aria calda unicamente su capelli precedentemente asciugati, leggermente umidi e ben pettinati.

Fase 4: Livello di ventilazione e riscaldamento

Ruotare il selettore [6] sulla spazzola ad aria calda sul livello di ventilazione e riscaldamento desiderato (2, 1 o ❄️).

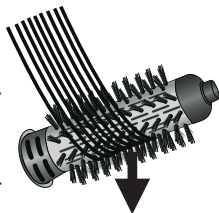
Livello	Livello di ventilazione e riscaldamento	Tipo di capelli / Utilizzo
2	Ventola forte, temperatura elevata	Per capelli grossi
1	Ventola delicata, temperatura media	Per capelli fini
❄️	Ventola forte con aria fredda	Per fissare l'acconciatura
0	Off	

Fase 5: Dopo l'utilizzo:

- > Dopo l'utilizzo ruotare il selettore [6] sul livello 0.
- > Appoggiare la spazzola ad aria calda su una superficie resistente al calore e lasciarla raffreddare.
- > Successivamente pulire la spazzola ad aria calda come indicato nel capitolo "7. Pulizia".
- > Conservare la spazzola ad aria calda in un luogo sicuro, asciutto e pulito. In alternativa è possibile anche appendere la spazzola ad aria calda con l'occhiello per appendere [10].

6.2 Capelli lisci

- > Utilizzare la spazzola termica [2].
- > In caso di capelli fini, spingere l'interruttore a scorrimento [6] sul livello 1.
- > In caso di capelli grossi, spingere l'interruttore a scorrimento [6] sul livello 2.
- > Prendere i capelli dalla radice e far scorrere la spazzola termica [2] fino alle punte.
- > Ripetere l'operazione finché i capelli non sono lisci.



6.3 Capelli ricci e ondulati

1. Utilizzare la spazzola per ricci [3].
2. In caso di capelli fini, spingere l'interruttore a scorrimento [6] sul livello 1.
3. In caso di capelli grossi, spingere l'interruttore a scorrimento [6] sul livello 2.
4. Avvolgere completamente le ciocche di capelli dalle punte verso la radice con l'aiuto dell'interruttore di rotazione [5].



5. Mantenere la posizione per circa 20 secondi.
6. Una volta trascorsi i 20 secondi, ruotare il selettore [6] sul livello ❄ per fissare le ciocche di capelli.
7. Srotolare completamente le ciocche di capelli con l'interruttore di rotazione [5].
> Per acconciare il resto dei capelli, procedere come indicato nei punti da 1 a 7.

6.4 Capelli vivaci e voluminosi

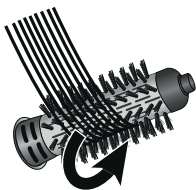
Spazzola rotonda verso l'esterno:

1. Utilizzare la spazzola termica [2].
2. In caso di capelli fini, spingere l'interruttore a scorrimento [6] sul livello 1.
3. In caso di capelli grossi, spingere l'interruttore a scorrimento [6] sul livello 2.
4. Una volta trascorsi i 20 secondi, ruotare il selettore [6] sul livello ❄ per fissare le ciocche di capelli.
5. Tenere premuto l'interruttore di rotazione [5] per avvolgere le ciocche finché le punte non sono arricciate verso l'esterno come desiderato.
6. Mantenere la posizione per circa 20 secondi.
7. Una volta trascorsi i 20 secondi, ruotare il selettore [6] sul livello ❄ per fissare le ciocche di capelli.
8. Srotolare completamente le ciocche di capelli con l'interruttore di rotazione [5] in direzione contraria.
> Per acconciare il resto dei capelli, procedere come indicato nei punti da 1 a 8.



Spazzola rotonda verso l'interno:

1. Utilizzare la spazzola termica [2].
2. In caso di capelli fini, spingere l'interruttore a scorrimento [6] sul livello 1.
3. In caso di capelli grossi, spingere l'interruttore a scorrimento [6] sul livello 2.
4. Appoggiare la spazzola termica [2] sulle punte sotto le ciocche.
5. Tenere premuto l'interruttore di rotazione [5] per avvolgere le ciocche finché le punte non sono arricciate verso l'interno come desiderato.
6. Mantenere la posizione per circa 20 secondi.
7. Una volta trascorsi i 20 secondi, ruotare il selettore [6] sul livello ❄ per fissare le ciocche di capelli.
8. Srotolare completamente le ciocche di capelli con l'interruttore di rotazione [5] in direzione contraria.
> Per acconciare il resto dei capelli, procedere come indicato nei punti da 1 a 8.



i Nota

- Se i capelli dovessero aggrovigliarsi durante le operazioni di arrotolamento e srotolamento, spegnere l'apparecchio e districare delicatamente le ciocche dall'accessorio.

7. Pulizia



Attenzione

- Prima di procedere alla pulizia, estrarre sempre la spina dalla presa di corrente. Pericolo di scossa elettrica!
- Accertarsi che non penetri acqua all'interno dell'apparecchio! Pericolo di scossa elettrica!
- Non utilizzare liquidi infiammabili per la pulizia! Pericolo d'incendio!



Nota

- L'apparecchio non richiede manutenzione.
- Proteggere l'apparecchio da polvere, sporcizia e umidità.
- Non lavare l'apparecchio in lavastoviglie!
- Non utilizzare sistemi di pulizia taglienti, appuntiti, abrasivi e corrosivi o spazzole dure!
- Il corpo della spazzola ad aria calda e gli accessori possono essere puliti con un panno morbido inumidito con acqua calda.
- Prima di ogni utilizzo, eliminare pelucchi, polvere e capelli dall'apertura di uscita dell'aria [4] e dal filtro di aspirazione dell'aria [8] mediante un pennello/una spazzola.
- Una volta raffreddata la spazzola, i capelli rimasti nella spazzola per ricci [3] e nella spazzola termica [2] possono essere rimossi a mano.
- Se la spazzola per ricci [3] e la spazzola termica [2] sono molto sporche, smontarle dall'apparecchio e sciacquarle abbondantemente con acqua corrente.
- Asciugare accuratamente la spazzola per ricci [3] e la spazzola termica [2] dopo la pulizia!
- Riutilizzare gli accessori solo quando sono completamente asciutti.

8. Smaltimento

A tutela dell'ambiente, al termine del suo utilizzo l'apparecchio non deve essere smaltito nei rifiuti domestici. Lo smaltimento va effettuato negli appositi centri di raccolta. Attenersi alle norme locali vigenti per lo smaltimento dei materiali.



Smaltire l'apparecchio secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Per eventuali chiarimenti, rivolgersi alle autorità comunali competenti per lo smaltimento.

9. Dati tecnici

Modello:	RHC 34
Peso:	ca. 430 g (senza accessorio)
Alimentazione	220-240 V~, 50-60 Hz
Potenza assorbita	1000 W
Classe di protezione II	
Condizioni ambientali	Adatto solo per utilizzo all'interno
Intervallo di temperatura consentito	Da -10 a +40 °C

Salvo modifiche tecniche

10. Garanzia/Assistenza

MGG Elektro GmbH, Bahnstr. 16, 40212 Düsseldorf (di seguito denominata „MGG“) offre una garanzia per questo prodotto, nel rispetto delle seguenti condizioni e nella misura descritta di seguito.

Il ricorso alla garanzia mantiene invariati i diritti di garanzia dell'acquirente previsti dalla legge in caso di difetti in virtù del contratto di acquisto stipulato con il venditore. L'acquirente può rivendicare questi diritti di garanzia previsti dalla legge a titolo gratuito. La garanzia si applica inoltre fatte salve le prescrizioni di legge obbligatorie in materia di responsabilità.

MGG garantisce la perfetta funzionalità e la completezza di questo prodotto.

La garanzia mondiale è di 3 anni a partire dall'acquisto del prodotto nuovo, non usato, da parte dell'acquirente.

Questa garanzia copre solo i prodotti che l'acquirente ha acquistato come consumatore e che utilizza esclusivamente a scopo personale, in ambito domestico. Vale il diritto tedesco.

Nel caso in cui il prodotto, durante il periodo di garanzia, si dimostrasse incompleto o presentasse difetti di funzionamento in linea con le seguenti disposizioni, MGG provvederà a sostituire o riparare gratuitamente il prodotto in base alle presenti condizioni di garanzia.

Per segnalare un caso di garanzia, l'acquirente deve rivolgersi innanzitutto all'Assistenza clienti MGG:

Service Hotline (kostenfrei): **E-Mail-Adresse:**
☎ Tel.: 0800 200 510 service-ch@mgg-elektro.de

L'acquirente riceverà quindi informazioni più dettagliate sulla gestione del caso di garanzia, ad esempio dove può inviare gratuitamente il prodotto e quali documenti sono necessari.

Nel caso venga richiesta all'acquirente la restituzione del prodotto difettoso, è necessario inviarlo all'indirizzo seguente:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
Germany

L'attivazione della garanzia viene presa in considerazione solo se l'acquirente può presentare

- una copia della fattura/prova d'acquisto e
 - il prodotto originale
- a MGG o a un partner MGG autorizzato.

Sono espressamente esclusi dalla presente garanzia

- l'usura dovuta al normale utilizzo o al consumo del prodotto;
- gli accessori forniti assieme a questo prodotto che, in caso di utilizzo conforme, si consumano o si esauriscono (ad es. batterie, batterie ricaricabili, manicotti, guarnizioni, elettrodi, lampadine, accessori e accessori per inalatore);
- i prodotti che sono stati utilizzati, puliti, conservati o sottoposti a manutenzione in modo improprio e/o senza rispettare le disposizioni riportate nelle istruzioni per l'uso, nonché i prodotti che sono stati aperti, riparati o smontati e rimontati dall'acquirente o da un centro di assistenza non autorizzato da MGG;
- i danni occorsi nel trasporto dal produttore al cliente o tra il centro di assistenza e il cliente;
- i prodotti acquistati come articoli di seconda scelta o usati;
- i danni conseguenti che dipendono da un difetto del prodotto (in questo caso possono tuttavia esistere diritti derivanti dalla responsabilità per i prodotti o da altre disposizioni di legge obbligatorie in materia di responsabilità).

Le riparazioni o la sostituzione completa non prolungano in alcun caso il periodo di garanzia.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione.

Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Sommaire

1. Usage prévu	40
2. Symboles utilisés.....	41
3. Utilisation conforme aux recommandations.....	42
4. Description de l'appareil.....	43
5. Consignes de sécurité.....	44
6. Utilisation.....	46
6.1. Consignes générales	47
6.2. Cheveux lissés	49
6.3. Cheveux bouclés et ondulés ..	49
6.4. Cheveux dynamiques et volumineux	50
7. Nettoyage	52
8. Élimination des déchets	53
9. Données techniques.....	53
10. Garantie / Service.....	54

Contenu

- Brosse à air chaud rotative
- Brosse thermique
- Brosse bouclante
- Le présent mode d'emploi

Fabricant

MGG Elektro GmbH
Bahnstr. 16
40212 Düsseldorf, Allemagne

IAN 426578_2301

AVERTISSEMENT

- L'appareil ne doit être utilisé que dans un environnement domestique/privé et pas dans un cadre professionnel.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans ainsi que les déficients physiques, sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d'expérience à la condition qu'ils soient surveillés ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en comprennent les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.

- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants, sauf s'ils sont surveillés.
- Si le câble d'alimentation électrique de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service clients ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Si l'appareil est utilisé dans une salle de bain, le câble doit être retiré après utilisation, car la proximité de l'eau représente un risque même lorsque l'appareil est éteint.
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une baignoire, d'une douche ou de tout autre récipient contenant de l'eau ou d'autres liquides – risque d'électrocution !
- À titre de protection supplémentaire, il est recommandé d'installer (RCD=**R**esidual-**C**urrent **C**ircuit **D**evice) une prise avec mise à la terre dont le courant de sortie nominal ne dépasse pas 30 mA dans le réseau électrique de la salle de bain. Vous obtiendrez plus d'informations à ce sujet auprès de votre électricien local.












Lisez attentivement cette notice, conservez-la pour un usage ultérieur, mettez-la à disposition des autres utilisateurs et suivez les consignes qui y figurent.

1. Usage prévu

La brosse à air chaud rotative RHC 34 sert à styler avec précision et sécher vos cheveux. Le déverrouillage simple des embouts permet un changement facile entre la brosse thermique et bouclante. La brosse thermique vous permet de sécher vos cheveux et de leur conférer volume, souplesse et vigueur. La brosse bouclante assure des ondulations et boucles douces et souples. Grâce aux poils recouverts de céramique et de kératine¹, la kératine se dépose sur les cheveux pendant l'utilisation et leur confère ainsi souplesse et brillance. Grâce aux 2 niveaux de puissance et de température, vous pouvez régler la brosse à air chaud rotative selon vos besoins. La position d'air froid assure une meilleure fixation de votre coiffure. La technologie ionique intégrée neutralise le cheveu à l'aide d'ions chargés négativement et confère brillance et souplesse.

¹ Kératine, protéine naturelle des cheveux. Elles se déposent sur les cheveux pendant l'utilisation et les rendent ainsi plus résistants et plus forts.

2. Symboles utilisés

	AVERTISSEMENT	L'appareil ne doit pas être utilisé près de l'eau ou dans l'eau (par exemple, lavabo, douche, baignoire) – Risque d'électrocution !
	AVERTISSEMENT	Ce symbole vous avertit des risques de blessures ou des dangers pour votre santé.
	ATTENTION	Ce symbole vous avertit des éventuels dommages au niveau de l'appareil ou d'un accessoire.
	Remarque	Ce symbole indique des informations importantes.
	Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.	
	Lire les consignes	
	Classe de sécurité II	
	Étiquette d'identification du matériau d'emballage. A = Abréviation de matériau, B = Référence de matériau : 1 – 7 = plastique, 20 – 22 = papier et carton	
	Élimination conformément à la directive européenne WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques.	

3. Utilisation conforme aux recommandations

La brosse à air chaud rotative ne doit être utilisée que pour se coiffer les cheveux, dans le cadre d'un usage privé !



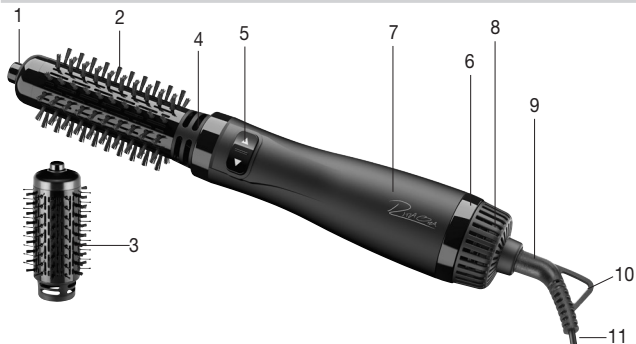
Avertissement

N'utilisez l'appareil que de la façon suivante :

- à usage externe uniquement
- aux fins pour lesquelles il a été conçu et de la manière indiquée dans ce mode d'emploi. Toute utilisation inappropriée peut être dangereuse !

Toute utilisation inappropriée peut être dangereuse. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou non conforme.

4. Description de l'appareil



1	Touche de déverrouillage	7	Poignée
2	Brosse thermique : volume, souplesse et vigueur	8	Filtre d'aspiration d'air
3	Brosse bouclante pour les ondulations et les boucles	9	Pivot 360°
4	Sortie d'air	10	Protection anti-torsion avec anneau de suspension
5	Touche de rotation	11	Câble d'alimentation
6	Bouton de réglage de la puissance de ventilation et du niveau de température 2 = forte puissance, température élevée 1 = puissance modérée, température moyenne ❄ = position air froid 0 = arrêt		

5. Consignes de sécurité



Avertissement

Pour éviter de nuire à votre santé, l'utilisation de l'appareil est fortement déconseillée dans les cas suivants :

- N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau ou un autre liquide ! Risque d'électrocution !
- Si l'appareil tombe dans l'eau malgré toutes les mesures de sécurité, débranchez immédiatement le câble d'alimentation de la prise ! Ne mettez pas les mains dans l'eau ! Risque d'électrocution !
- Faites vérifier l'appareil dans un atelier certifié avant toute nouvelle utilisation ! Risque d'électrocution mortelle !
- Gardez les objets en métal (les bijoux par exemple) éloignés du filtre d'aspiration d'air [8] pour éviter qu'ils ne soient aspirés - risque d'électrocution !
- N'introduisez aucun objet à l'intérieur du boîtier ! Risque d'électrocution !
- Si l'appareil est tombé ou a subi d'autres types de dommages, il ne doit plus être utilisé. Risque d'électrocution et de blessure !
- En cas de dégradation visible de l'appareil, du câble [11] ou de la prise d'alimentation, ou des accessoires. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué. Risque d'électrocution !
- N'utilisez pas de rallonge dans la salle de bain, pour pouvoir accéder rapidement à la prise en cas d'urgence.
- Éloignez les enfants des matériaux d'emballage pour éviter les risques d'étouffement !



Avertissement

Pour éviter de nuire à votre santé, respectez les points suivants :

- Veillez à ce qu'aucun liquide fortement inflammable ne se trouve à proximité de l'appareil. Risque d'incendie !
- L'ouverture de sortie d'air [4] et le filtre d'aspiration d'air [8] de la brosse à air chaud doivent être exempts de peluches, de poussière et de cheveux aspirés. Risque d'incendie !
- La brosse à air chaud, l'ouverture de sortie d'air [4] et le filtre d'aspiration d'air [8] ne doivent pas être recouverts. Risque d'incendie !
- N'utilisez pas l'appareil sur des cheveux synthétiques
– Risque d'incendie !



Remarque

- L'emballage doit être retiré avant l'utilisation de l'appareil.
- Ne raccordez l'appareil qu'à une prise ayant la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- Renseignez-vous sur la tension du réseau local si vous ne la connaissez pas.
- Le câble [11] ne doit être débranché qu'en tirant sur la fiche dans la prise murale.
- N'utilisez aucun élément supplémentaire non recommandé ou proposé comme accessoire par le fabricant.
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir ou réparer l'appareil ; le bon fonctionnement de l'appareil ne serait plus assuré. Le non-respect de cette consigne annulerait la garantie.
- En cas de panne ou d'endommagement, faites réparer l'appareil dans un atelier qualifié.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant qu'il fonctionne.

- N'utilisez pas l'appareil en plein air.
- Si vous donnez l'appareil à un tiers, vous devez aussi lui donner ce mode d'emploi.
- N'utilisez pas de laque ni de matières inflammables pendant l'utilisation de l'appareil. Risque d'incendie et d'électrocution !

6. Utilisation

Avertissement

- Placez-vous sur une surface sèche et non conductrice. Risque d'électrocution !
- Vérifiez que vos mains sont bien sèches ! Risque d'explosion !
- La brosse thermique [2], la brosse bouclante [3] et l'appareil peuvent devenir très chauds en fonction de la position du commutateur et de la durée d'utilisation – risque de brûlure et d'incendie ! Ne touchez pas la brosse thermique [2] et la brosse bouclante [3].
- Ne déposez l'appareil que sur une surface résistant aux fortes chaleurs. Risque d'incendie !
- Vérifiez qu'aucun cheveu n'est directement aspiré. Risque d'incendie !

Attention

- Ne coincez pas le câble d'alimentation [11] dans des tiroirs ou des portes par exemple.
- Démêlez le câble d'alimentation [11] quand il est enroulé.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation [11], ne le tordez pas, ne le pliez pas et ne le posez pas sur des objets tranchants ou pointus ou des surfaces brûlantes.

i Remarque

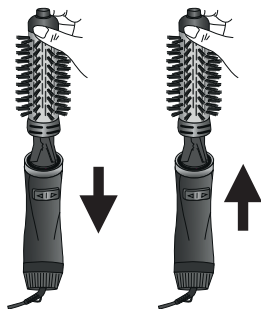
La première fois que l'appareil est allumé, une légère odeur est perceptible pendant les premières minutes. Cette odeur est normale et n'est pas dangereuse pour la santé. Laissez fonctionner l'appareil pendant cinq minutes. Vous pouvez ensuite utiliser l'appareil normalement.

- En cas de surchauffe, l'appareil s'éteint automatiquement pour votre sécurité.
- Débranchez le câble d'alimentation de la prise. Laissez l'appareil refroidir.
- Avant de rallumer, vérifiez si l'ouverture de sortie d'air [4] et le filtre d'aspiration d'air [8] sont bouchés (par ex. peluches, poussière, cheveux aspirés).

6.1. Consignes générales

Étape 1 : placer/retirer un embout de brosse

- > Pour placer un embout de brosse sur la brosse à air chaud, insérez l'embout souhaité sur la brosse à air chaud et tournez-le vers la droite et la gauche avec précautions le cas échéant jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible et sensible.
- > Pour retirer un embout de brosse de la brosse à air chaud, maintenez la touche de déverrouillage [1] enfoncée sur l'embout de brosse et retirez-le de la brosse à air chaud.





Avertissement

> Laissez la brosse thermique [2] et la brosse bouclante [3] refroidir avant de les retirer. Risque de brûlure !

Étape 2 : branchez la fiche dans la prise

> Branchez la fiche électrique de la brosse à air chaud sur une prise secteur adaptée.

Étape 3 : préparation des cheveux

> Séchez vos cheveux au préalable avec une serviette.

> Brossez bien vos cheveux.

N'utilisez la brosse à air chaud que sur des cheveux déjà séchés, légèrement humides et bien brossés.

Étape 4 : ventilateur et niveau de chauffe

Tournez le bouton [6] de la brosse à air chaud pour régler la puissance de ventilation et le niveau de température souhaité (2, 1 ou ❄).

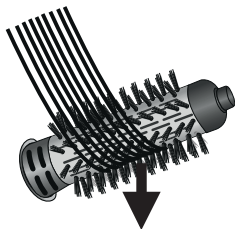
Niveau	Ventilateur et niveau de chauffe	Type de cheveux/utilisation
2	Ventilateur puissant, température élevée	Pour les cheveux épais
1	Ventilateur modéré, température moyenne	Pour les cheveux fins
❄	Ventilateur puissant, froid	Pour fixer la coiffure
0	Arrêt	

Étape 5 : Après l'utilisation :

- > Après l'utilisation, tournez le bouton [6] jusqu'au niveau 0.
- > Posez la brosse à air chaud sur un support résistant à la chaleur et laissez-la refroidir.
- > Nettoyez ensuite la brosse à air chaud comme décrit au chapitre « 7. Nettoyage ».
- > Conservez la brosse à air chaud dans un lieu sûr, frais et sec. Vous pouvez aussi accrocher la brosse à air chaud à l'anneau de suspension [10].

6.2 Cheveux lissés

- > Utilisez la brosse thermique [2].
- > Si vous avez les cheveux fins, placez le commutateur [6] sur le niveau 1.
- > Si vous avez les cheveux épais, placez le commutateur [6] sur le niveau 2.
- > Prenez une mèche de cheveux à la racine et passez la brosse thermique [2] jusqu'aux pointes.
- > Répétez plusieurs fois cette procédure jusqu'à ce que vos cheveux soient lisses.



6.3 Cheveux bouclés et ondulés

1. Utilisez la brosse bouclante [3].
2. Si vous avez les cheveux fins, placez le commutateur [6] sur le niveau 1.
3. Si vous avez les cheveux épais, placez le commutateur [6] sur le niveau 2.
4. À l'aide de la touche de rotation [5], enroulez entièrement une mèche de la pointe à la naissance des cheveux.



5. Maintenez cette position pendant env. 20 secondes.
6. Après les 20 secondes, réglez le bouton [6] sur le niveau ❄ pour fixer la mèche.
7. À l'aide de la touche de rotation [5], déroulez entièrement la mèche.
> Répétez les consignes 1. à 7. pour boucler le reste de la chevelure.

6.4 Cheveux dynamiques et volumineux

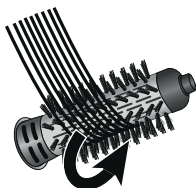
Brosse ronde vers l'extérieur :

1. Utilisez la brosse thermique [2].
2. Si vous avez les cheveux fins, placez le commutateur [6] sur le niveau 1.
3. Si vous avez les cheveux épais, placez le commutateur [6] sur le niveau 2.
4. Après les 20 secondes, réglez le bouton [6] sur le niveau ❄ pour fixer la mèche.
5. Maintenez enfoncée la touche de rotation [5] pour enrouler la mèche jusqu'à ce que la pointe des cheveux soit enroulée vers l'intérieur autant que souhaité.
6. Maintenez cette position pendant env. 20 secondes.
7. Après les 20 secondes, réglez le bouton [6] sur le niveau ❄ pour fixer la mèche.
8. À l'aide de la touche de rotation [5], déroulez entièrement la mèche dans la direction opposée.
> Répétez les consignes 1. à 8. pour boucler le reste de la chevelure.



Brosse ronde vers l'intérieur :

1. Utilisez la brosse thermique [2].
2. Si vous avez les cheveux fins, placez le commutateur [6] sur le niveau 1.
3. Si vous avez les cheveux épais, placez le commutateur [6] sur le niveau 2.
4. Placez la brosse thermique [2] à la pointe des cheveux sous la mèche.
5. Maintenez enfoncée la touche de rotation [5] pour enrôler la mèche jusqu'à ce que la pointe des cheveux soit enrôlée vers l'intérieur autant que souhaité.
6. Maintenez cette position pendant env. 20 secondes.
7. Après les 20 secondes, réglez le bouton [6] sur le niveau ❄ pour fixer la mèche.
8. À l'aide de la touche de rotation [5], déroulez entièrement la mèche dans la direction opposée.
> Répétez les consignes 1. à 8. pour boucler le reste de la chevelure.



i Remarque

- Si vos cheveux s'emmêlent pendant l'enroulement ou le déroulement, éteignez l'appareil et retirez la mèche de l'embout avec précautions.

7. Nettoyage



Attention

- Débranchez toujours le câble d'alimentation de la prise avant de nettoyer l'appareil. Risque d'électrocution !
- Assurez-vous que l'eau ne s'infiltre pas à l'intérieur ! Risque d'électrocution !
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des liquides fortement inflammables ! Risque d'incendie !



Remarque

- Votre appareil ne nécessite aucun entretien.
- Protéger l'appareil de la poussière, la saleté et l'humidité.
- Ne lavez pas l'appareil au lave-vaisselle !
- N'utilisez aucun produit détergent dur, corrosif, piquant ou récurant ni aucune brosse dure !
- Le boîtier de la brosse à air chaud et les embouts peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon doux humidifié à l'eau chaude.
- Avant chaque utilisation, libérez l'ouverture de sortie d'air [4] et le filtre d'aspiration d'air [8] des peluches, de la poussière et des cheveux aspirés à l'aide d'un pinceau/d'une brosse.
- Les cheveux restés dans la brosse bouclante [3] et la brosse chauffante [2] peuvent être retirés à la main après le refroidissement de la brosse.
- Si elles sont très sales, retirer la brosse bouclante [3] et la brosse thermique [2] de l'appareil et bien rincer sous l'eau courante.
- Séchez soigneusement la brosse bouclante [3] et la brosse thermique [2] après le nettoyage !
- Ne réutilisez les embouts que lorsqu'ils sont entièrement secs.


8. Élimination des déchets

Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de service. L'élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays.

Respectez les réglementations locales en matière d'élimination des matériaux. Veuillez éliminer l'appareil conformément à la directive européenne – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appareils électriques et électroniques usagés. Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits.



9. Données techniques

Modèle :	RHC 34
Poids :	env. 430 g (sans embout)
Alimentation électrique	220-240 V~, 50-60 Hz
Consommation	1000 W
Classe de sécurité II	
Conditions d'utilisation	adapté uniquement à un usage en intérieur
Plage de températures admissibles	-10 à +40 °C

Sous réserve de modifications techniques

10. Garantie / Service

La société MGG Elektro GmbH, Bahnstr. 16, 40212 Düsseldorf (ci-après dénommée « MGG ») propose une garantie pour ce produit dans les conditions suivantes et dans la mesure prévue ci-après.

Le recours à la garantie ne modifie pas les droits de garantie légaux de l'acheteur découlant du contrat de vente avec le vendeur en cas de défauts. L'acheteur peut faire valoir gratuitement ces droits de garantie légaux. La garantie s'applique également sans préjudice de la responsabilité légale obligatoire.

MGG garantit le bon fonctionnement et l'intégrité de ce produit.

La période de garantie mondiale est de 3 ans à compter de la date d'achat par l'acheteur du produit neuf et non utilisé.

Cette garantie ne s'applique qu'aux produits achetés par l'acheteur en tant que consommateur et utilisés uniquement à des fins personnelles dans le cadre d'une utilisation domestique. Le droit allemand s'applique.

Si, au cours de la période de garantie, ce produit s'avère incomplet ou défectueux conformément aux dispositions suivantes, MGG s'engage à proposer gratuitement un remplacement ou une réparation conformément aux présentes Conditions de garantie.

Si l'acheteur souhaite faire valoir la garantie, il doit d'abord s'adresser au service client MGG :

Assistance par téléphone (gratuit) :

☎ Tel.: 0800 200 510

E-mail :

service-ch@mgg-elektro.de

L'acheteur recevra ensuite des informations complémentaires concernant le déroulement de la demande de garantie, par exemple, l'adresse à laquelle envoyer le produit et les documents requis.

Nous invitons l'acheteur à nous renvoyer le produit défectueux à l'adresse suivante :

NU Service GmbH

Lessingstraße 10 b

89231 Neu-Ulm

Allemagne

Une demande de garantie ne peut être prise en compte que si l'acheteur présente

- une copie de la facture/du reçu et
- le produit d'origine

à MGG ou à un partenaire autorisé de MGG.

La présente Garantie exclut expressément

- toute usure découlant de l'utilisation ou de la consommation normale du produit ;
- les accessoires fournis avec le produit qui s'usent ou qui sont consommés dans le cadre d'une utilisation normale du produit (par exemple, piles, piles rechargeables, manchettes, joints, électrodes, ampoules, embouts et accessoires pour inhalateur) ;
- les produits utilisés, nettoyés, stockés ou entretenus de manière inappropriée et/ou contraire aux conditions d'utilisa-

- tion, ainsi que les produits ouverts, réparés ou modifiés par l'acheteur ou par un service client non agréé par MGG ;
- les dommages survenus lors du transport entre le fabricant et le client ou entre le service client et le client ;
 - les produits achetés en tant qu'article de second choix ou d'occasion ;
 - les dommages consécutifs qui résultent d'une défaillance du produit (dans ce cas, toutefois, des réclamations peuvent être soulevées relatives à la responsabilité du fait des produits ou à d'autres dispositions légales obligatoires relatives à la responsabilité).

Les réparations ou le remplacement complet ne prolongent en aucun cas la période de garantie.